

На синтаксическом уровне наблюдается практически полное отсутствие сложных синтаксических конструкций.

Например:

*Now then, the five regions are supported by two sections – Marketing and Technical Services. They are organized on a matrix basis with section leaders accountable to the Regional Managers. They work closely with the regions on the marketing and technical side ... ; Finally, technology. I thought you would be interested to have an update since this is vital for our future growth. Over the last year, our Research Department has thoroughly tested a new prototype engine. Results so far have looked promising [1].*

Когнитивный уровень этого формата межличностного общения представлен специфическим тезаурусом коммуникантов, особых критериев ценностных оценок и ориентаций, согласно которым образ мира воспринимается через «предпринимательское сознание», и зависимость от статусной роли не наблюдается.

Например:

*The last competitor is Mansell. They have been in the market slightly longer than us and Zecron. They have much smaller market share, but their products are sold at the top end of the market at much higher prices. As a result, they achieve the best profitability of the four companies with much lower turnover [1].*

На следующем этапе исследования специфики «деловой презентации» целесообразно сосредоточить внимание на роли просодической подсистемы в ходе актуализации стратегии и тактики адресанта с целью достижения желаемого перлокутивного эффекта.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Morgan, P. English for Business and Administration / P. Morgan, G. Parker. – Oxford University Press, Oxford, 1998. – 220 p.

*Яковенко М. В.*

*(ГОУ ВПО «Горловский институт иностранных языков»)*

## ОБУЧЕНИЕ ПИСЬМУ КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ МЕХАНИЗМА ВЛАДЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКОМ

Под обучением письму подразумевается как обучение графике и орфографии, так и письменной речевой деятельности, то есть процессу формулирования и письменного выражения мыслей. Все, кто когда-либо изучал иностранный язык, знают, что для того, чтобы выразить на иностранном языке собственные мысли, необходимо перевести их с родного языка. Однако дословный перевод, который часто используют обучающиеся, порождает кальки, непонятные носителям языка. Для адекватной передачи на иностранном языке мыслей, которые обучающийся уже сформулировал

для себя на родном языке, их содержание должно быть оформлено на иностранном языке с соблюдением всех его законов, в том числе, с учетом особенностей иноязычного видения мира. “Качественная письменная речь подразумевает знание правил письменного дискурса в культуре английского языка изучаемого как иностранный, а также способности выбирать из близких по смыслу синонимов именно точное слово, передающее необходимое значение; из множества синтаксических структур производить отбор именно тех, которые осуществляют передачу основной мысли наиболее точным образом и выбрать тот стиль, который дает возможность излагать на бумаге задуманное наиболее эффективно” [2, с. 23]. Иными словами, обучение навыкам письменной речи становится процессом раскрытия способностей студентов генерировать идеи, концентрируясь прежде всего на значении и коммуникации, а не только на форме написанного и соблюдении грамматических норм (хотя, безусловно, соблюдение последних также не следует игнорировать). По мнению А. Ю. Поленовой, “конечные требования к обучению письменной речи включают формирование способности практически пользоваться иноязычным письмом как способом общения, познания и творчества в соответствии с достигнутым уровнем овладения иностранным языком” [1, с. 11].

Приведем несколько рекомендаций по овладению письменной речью. Все письменные задания должны обладать реальной целью. Это могут быть поздравительные письма (личного и делового содержания), записки (членам семьи, друзьям, однокурсникам), объявления-информации (о поиске работы, о приеме на работу), приглашения, личные и деловые письма, автобиографические сведения, опорные схемы типа mind-maps (для выступления перед аудиторией), рецензии (на книгу, рассказ, кинофильм, произведение искусства), отчеты, аннотации – основное содержание рассказа, фильма, тезисы, проекты – взгляды на состояние и изменение окружающего мира (projects), очерки, излагающие собственный взгляд на вещи (essays). Можно ввести небольшой объем письменных заданий на занятиях. Например, перед началом обсуждения любой проблемы, выносимой на дискуссию во время занятия, студенты могут записывать все возможные идеи, относящиеся к данной проблеме, в форме «мозгового штурма» – brainstorming. Возможна также запись тезисов перед началом обсуждения любой проблемы и последующее выступление с опорой на эти тезисы. Подобное включение письменной речи в ход занятия позволяет сделать письмо коллективным видом деятельности.

В заключение следует сказать, что письменная речь влияет на развитие лингвистического мышления. Кроме того, письмо является оптимальным средством текущего контроля в обучении иностранному языку, поскольку все неправильно сделанные обобщения относительно изучаемого языка наглядно проявляют себя в письменной речи и благодаря этому могут получить своевременную коррекцию.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Поленова, А. Ю. Особенности формирования письменной коммуникации в обучении иностранному языку / А.Ю. Поленова // Язык и межкультурная коммуникация. – Ростов-на-Дону, 2003. – С. 10-17.
2. Emig, J. Writing, composition and rhetoric / J. Emig // Language and literary from an educational perspective. – Philadelphia, 1988.

*Яковлева Е. П.*

*(ГОУ ВПО «Горловский институт иностранных языков»)  
Научный руководитель: канд. филол. наук, доц. Жихарева Н. А.*

## МАНИПУЛЯТИВНЫЕ ТЕХНИКИ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ УЧАСТНИКАМИ ПОЛИТИЧЕСКИХ ТОК-ШОУ

В нашем исследовании мы будем анализировать манипулятивные техники, применяемые участниками политических ток-шоу. Цель применения манипулятивных стратегий – формирование общественного мнения, попытка склонить аудиторию на свою сторону.

Мы выявили основные проявления конфликтогенного поведения в политических ток-шоу – открытое недоверие; перебивание собеседника, принижение его значимости; устойчивое нежелание признавать свои ошибки и чью-то правоту; постоянное навязывание своей точки зрения; неискренность в суждениях; неожиданное свертывание беседы. Среди слов-конфликтогенов, которые чаще встречаются в ток-шоу, мы выявили: слова, выражающие недоверие; слова-оскорбления; слова-угрозы; слова-сравнения; слова, выражающие отрицательное отношение; слова-долженствования; слова-обвинения; слова, выражающие категоричность.

Следует заметить, что среднестатистический зритель получает знание о политической ситуации посредством ток-шоу, которыми регулируется его поведение в этой области. Основным системообразующим критерием для выделения ток-шоу из ряда институциональных видов политического дискурса может служить тематический определитель цели «борьба за власть».

Основным способом борьбы за власть являются манипуляционные ходы участников ток-шоу, которые они применяют с целью воздействия на массовую аудиторию. По мнению многих ученых, самый короткий путь к подсознанию – языковая суггестия.

Речь является средством сильнейшего воздействия на аудиторию; это ее свойство в полной мере проявляется в политическом дискурсе. Чтобы привлечь внимание аудитории, а также с целью дискредитации оппонентов в глазах публики, коммуниканты часто намеренно нарушают морально-этические правила. В ситуации явного конфликта коммуникация приобретает ярко выраженный негативный фон, что отражается на